

## Bologna: Fiera del libro per ragazzi e Multimedialità

*L'Italia ospita da trentun anni la fiera internazionale dedicata all'editoria per ragazzi, un appuntamento che potrebbe sembrare a molti una fiera di settore poco interessante per il mercato a cui di solito guardiamo. Eppure quest'anno trovavano spazio un seminario internazionale su «Multimedialità e Libri per Ragazzi» e una sezione del catalogo ufficiale con tanto di «Guida all'Editoria Elettronica» che indirizzava i visitatori verso tutti gli espositori che, ciascuno a modo proprio, avevano esplorato con i propri prodotti per ragazzi il mondo dell'editoria elettronica e del Multimedia*

*di Gerardo Greco*



Nel vasto spazio a disposizione presso la Fiera di Bologna abbiamo trovato quest'anno un'occasione di riflessione che guardava senza pregiudizi al futuro. Ed il futuro è costituito da media differenziati che si evolvono con l'evoluzione della comunicazione umana. Avevamo introdotto in queste pagine il settore di mercato che abbiamo definito Multimedia; ebbene oggi le nostre previsioni si rivelano esatte. Il Multimedia sta entrando in tutti i mercati, a cominciare da quelli con maggiore dimestichezza con la tecnologia. Quindi, inizialmente, Multimedia per il mondo professionale. Oggi Multimedia per i giovani, quelli cresciuti alle prese con console da videogiochi e che domandano messaggi che arricchiscano i propri orizzonti, senza dover abbandonare la metafora comuni-

cativa che passa attraverso l'uso di un computer. Ecco perché la fiera del libro per ragazzi del 1994 parla sì di «libro», ma anche delle varietà elettroniche che si affacciano sul mercato.

Abbiamo detto su queste pagine che il Multimedia sarà sempre meno legato ad un parallelepipedo, ad un oggetto con una forma caratteristica; ci saranno invece dispositivi piccoli, portatili e facili da usare che ci seguiranno ovunque andiamo.

Dispositivi che assomiglieranno sì ad un computer laptop, ma molto di più ad un libro. Infatti nessuno li chiamerà computer, o laptop, palmtop o Personal Digital Assistants. La gente li chiamerà «Libri». SuperLibri, DigiLibri o TeleLibri, forse, ma saranno veramente libri, con risoluzione e riproduzione dei colori

chiare come quelle dei libri di carta di oggi, capaci di contenere intere biblioteche su una scheda o su un integrato, compresi il suono e l'animazione per soddisfare tutti i sensi.

A Bologna si sono incontrati 1400 espositori provenienti da 61 paesi con le ultime novità nei libri per l'infanzia e la gioventù, libri scolastici, ma anche programmi audiovisivi e in cassette, software educativo e libri elettronici.

Per l'inserimento dell'Editoria Elettronica è stato coniato un logo apposito, «EP», per permettere di individuare velocemente gli espositori che presentavano produzioni multimediali.

### **Multimedialità e libri per ragazzi**

I documenti relativi al convegno sono

# PINOCCHIO

di Bottaro



Pinocchio di Bottaro su CD-ROM per Macintosh e MPC.

piuttosto invitanti, a partire dall'invito che usa espressioni comuni sulle pagine più recenti di MC.

Si dice infatti: «Nel panorama culturale e tecnologico di oggi, il percorso del libro verso una dimensione elettronica altro non è che lo sviluppo logico e naturale dell'attività editoriale. La possibilità di offrire dimensioni nuove alla lettura, la capacità di "trasgredire", se non i limiti, i confini della carta stampata trovano nel settore della letteratura per ragazzi il terreno forse più fertile, e nei suoi fruitori l'interlocutore più ricettivo».

Dobbiamo però riconoscere che esiste un aspetto tecnologico che può segnare alcune differenze importanti in quello che altrimenti sembrerebbe un unico mercato globale per la «lettura» per i ragazzi. Infatti, gli strumenti disponibili oggi nelle scuole e negli ambienti domestici delle diverse aree geografiche non sono esattamente gli stessi. Negli USA infatti gli ambienti scolastici vedono numerosi i sistemi Apple Macintosh accanto ai tradizionali sistemi con ambiente MS-DOS. In Europa invece la presenza in loco di società produttrici di sistemi con ambiente MS-DOS e la mancanza, fin'ora, di macchine pro-

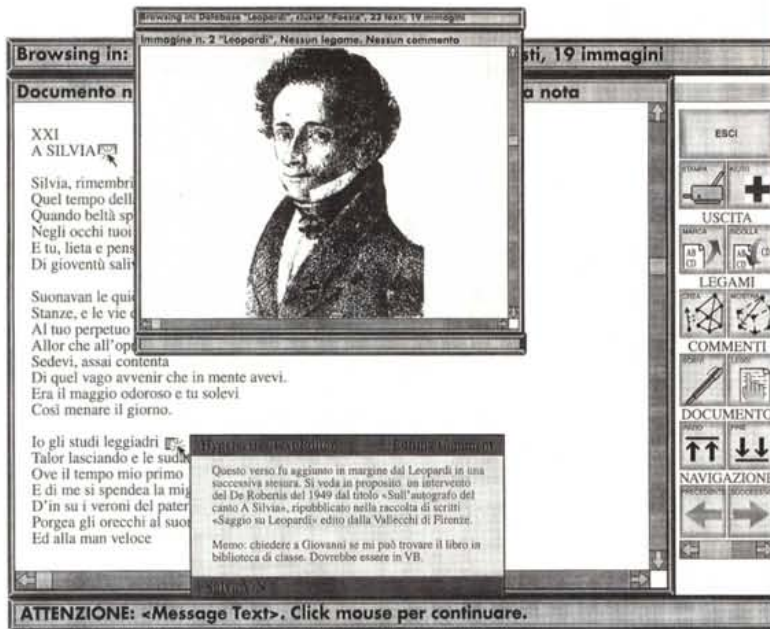
dotte da terzi su licenza Apple, ha determinato scelte politiche che hanno favorito in larga misura i cosiddetti «compatibili». Questa realtà fatta di differenze è simile a quella che ritroviamo negli ambienti domestici, fin'ora uno dei motivi principali della dispersione di risorse nel Multimedia. Ecco anche perché sono in molti ad attendere speranzosi soluzioni alternative che permettano di utilizzare efficacemente uno stesso disco

su sistemi diversi, quali quelle che Kaleida sta per offrire.

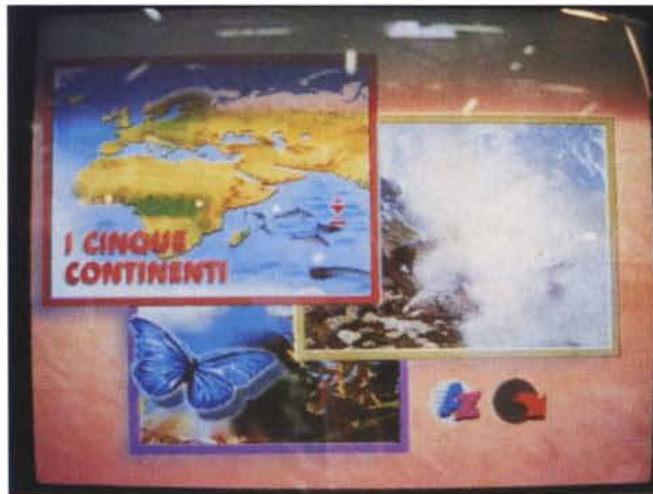
Al convegno hanno partecipato più di 600 tra editori internazionali, con un moderatore d'eccezione, Alberto Vitale, chairman della casa editrice Random House Inc. di New York. Alberto Vitale ha spiegato in questa occasione come sia radicale la rivoluzione portata dai sistemi elettronici, tanto nella fruizione dei prodotti che nel loro stesso concep-



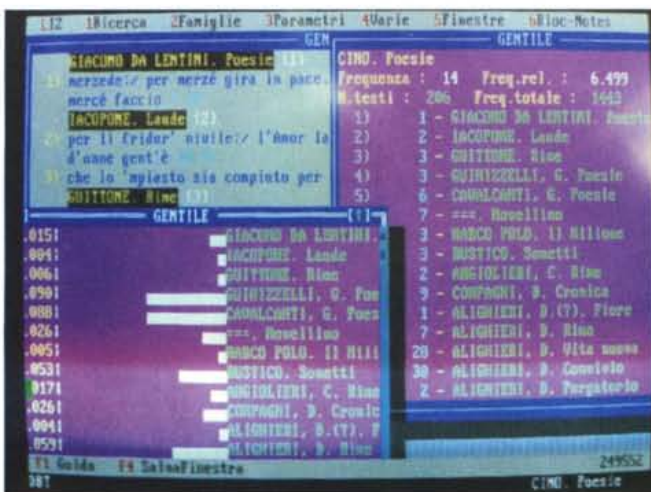
Pinocchio di Giunti su CD-ROM per Commodore CD32.



▲ Una implementazione dimostrativa di «A Silvia» di Giacomo Leopardi con il sistema ipertestuale HyperSeries di Thésis.



«Gli animali e i loro ambienti», un CD-i di Gianni.



«Letteratura Italiana Zanichelli», un CD-ROM contenente la raccolta fondamentale della letteratura italiana con 362 opere di 109 autori.

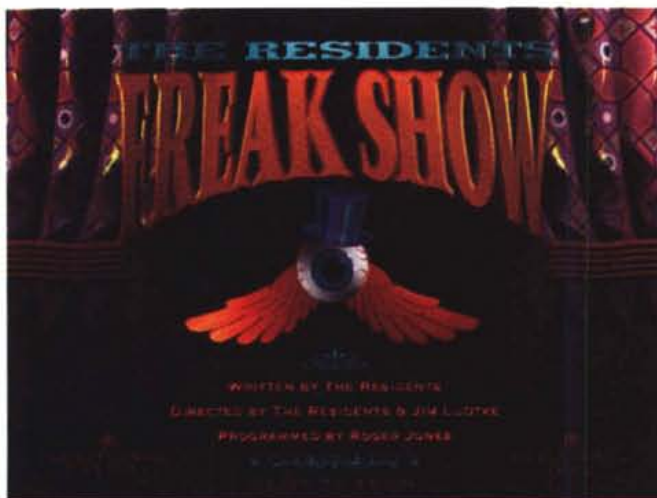
mento. Per seguire seriamente questo cambiamento è necessario che le case editrici si attrezzino adeguatamente, mettendosi in condizione quindi di sperimentare ed individuare le nuove direzioni da prendere. Non esiste chiaramente un'esperienza realmente consolidata, quindi non è sicuramente utile oggi imitare l'approccio al Multimedia operato da alcune società; può essere più interessante valutare le tendenze, tenendo in considerazione il fatto che questo mercato assumerà dei contorni più definiti nei prossimi cinque o dieci anni.

A rappresentare l'attività nei New Media della Random House è intervenuta la signora Randi Benton che, provenendo originariamente da settori più tradizionali dell'editoria, è oggi Vice Presidente e Direttore della divisione preposta, con sede operativa a New York.

Tra gli altri partecipanti ricordiamo John Baker, Vice Presidente della Broderbund, Alan Buckingham, Direttore Generale della Dorling Kindersley Multimedia, Pierre Marchand, Presidente della Gallimard Jeunesse, il nostro Egidio Pentiraro, Vice Presidente della Editel, ed infine Nicholas Veliotes, presidente della Associazione degli Editori Americani.

Il CD-ROM ha preso chiaramente il posto inizialmente occupato dal dischetto in questo settore, anche se permangono aree nelle quali la compatibilità con sistemi anche non multimediali fa preferire ancora quest'ultimo. La Dorling Kindersley è oggi, a mio avviso, una delle società che può compiere più naturalmente la transizione verso il mercato multimediale. I prodotti preesistenti su supporto cartaceo sono già innovativi in quanto ad utilizzo di grafica ed in genere per la presentazione delle informazioni. Molti di questi libri, identificati dalla collana Eyewitness, alcuni dei quali sono disponibili in Italia da DeAgostini, hanno un tono, se possibile, già multimediale. Per questo motivo alcuni dei primi titoli commercializzati da Microsoft su CD-ROM, come il Microsoft Musical Instruments, derivano direttamente dallo sviluppo in casa DK. Oggi la DK ha intenzione di sfruttare fino in fondo le proprie risorse per il Multimedia ed abbiamo già avuto modo di mostrare, in occasione dell'articolo dedicato ad Intermedia '94, alcuni dei titoli in lavorazione per la collana Dorling Kindersley Multimedia.

Egidio Pentiraro ha illustrato come il volume di affari della sua Editel stia passando dai tre miliardi di lire ad una cifra prevista di cinque miliardi per la fine di quest'anno. Oltre alla Divina Commedia su tre CD, alcuni dei prodotti più impor-



Il titolo multimediale «Freak Show» realizzato con il gruppo musicale dei Residents da Voyager.

tanti comprendono il Dizionario Devoto Oli della lingua italiana con 15000 voci ed il CD-ROM su Federico Fellini sulla vita dell'artista, le sue opere ed alcuni fotogrammi dei film.

### La fiera e gli espositori dell'Editoria Elettronica

Tra i 1400 espositori della Fiera del Libro per Ragazzi 1994 veniva identificato separatamente un settore espositivo indicato come «EP». Il mercato multimediale è stato ripetutamente descritto su queste pagine, con cifre di una certa attendibilità. Va ricordato che in Italia, mancando un sistema di servizi on-line efficiente, a causa della politica tariffaria adottata dalla SIP, sono numerosissimi i sistemi di PC dotati di lettore di CD-ROM. Stiamo attenti, però. Questo non significa necessariamente che nel nostro paese sono egualmente numerose le macchine multimediali, quindi macchine pronte ad utilizzare i CD multimediali. Da un lato i sistemi consumer come il CD-i della Philips hanno registrato una crescita alquanto disordinata o, come nel caso del CDTV di Commodore, sono rimasti legati ad alcune forme promozionali legate alla vendita di prodotti enciclopedici. In ogni caso nel nostro paese non hanno ancora raggiunto un livello di diffusione tale da permettere una estesa produzione di titoli dedicati. Dal lato opposto stiamo assistendo oggi ad un aggiornamento dei sistemi non consumer, i PC, con estensioni hardware e software specifiche per il Multimedia, ma secondo linee che non coincidono con quelle della diffusione dei lettori per CD-ROM, utilizzati ancora in sistemi professionali che non hanno alcunché di multimediale.

Per quanto riguarda questo evento, il 1994 è l'anno dell'ingresso ufficiale

dell'Editoria Elettronica nella Fiera del Libro per Ragazzi, in attesa che nel tempo venga a cadere il termine «elettronica», dal momento che si parla a tutti gli effetti di editoria. Il marchio «EP» era utilizzato per identificare ciascun espositore ed il relativo stand, in modo da rendere immediatamente possibile l'identificazione della presenza di applicazioni di questo tipo. Questa scelta vuole anche essere un impegno per il futuro a seguire l'evoluzione del mercato multimediale.

### Thésis

Presso lo stand di Thésis abbiamo potuto vedere HyperSeries, un pacchetto software professionale per creare, consultare e distribuire un ipertesto. Si basa su un ambiente iconico di facile utilizzo e permette di realizzare in pochi minuti un ipertesto partendo da un testo di riferimento. Una delle caratteristiche più interessanti è che per utilizzare HyperSeries è sufficiente un PC MS-DOS con un qualsiasi processore, a cominciare da un 286 fino ad arrivare al Pentium. I documenti utilizzabili variano in numero a seconda del tipo di licenza d'uso richiesta e possono essere di tipo ASCII e RTF per i testi, con in preparazione filtri per i formati SGML, WordPerfect e Microsoft Word. Le immagini possono essere di tipo PCX da 4 a 8 bit per VGA e SVGA ridimensionabili a piacere, con un filtro per TIFF in preparazione. Il formato supportato per il suono è di tipo WAV, con schede SoundBlaster. Il costo della licenza del sistema di sviluppo parte da 390.000 per l'istruzione.

### Althus

Althus e Mediaround hanno presentato una delle versioni multimediali di

Pinocchio presenti in fiera, anzi dei cartoni animati di Pinocchio realizzati Botaro, un'implementazione con animazione di qualità professionale ideale per l'Europa, dal momento che sullo stesso CD disponibile tanto in versione Macintosh e MPC troviamo la versione in italiano, inglese e francese. In questo modo è anche possibile introdurre lo studio delle lingue attraverso il gioco.

### Giunti Multimedia

La Giunti si indirizza con un titolo simile, Pinocchio appunto, verso un mercato diverso, quello della console Commodore CD32, compatibile con i sistemi CDTV e multilingue in inglese, francese, tedesco, spagnolo, portoghese e italiano. Più orientato verso il videogioco d'avventura, Pinocchio di Giunti è un'elegante implementazione della favola tradizionale nota in tutto il mondo.

Giunti Multimedia ha già realizzato oltre quaranta titoli multimediali in collaborazione con Philips, Commodore, Grolier Hachette, Grupo Anaja, ecc.; proponeva in fiera anche altri prodotti e prototipi multimediali, tra cui «Il Corpo Umano» della serie «Gli Atlanti scientifici», «Edusex», dedicato all'educazione sessuale, «QuizMania», «Gli animali e i loro ambienti», «Test Psicologici», «Euroflor», sui fiori d'Europa, «European Party» per imparare le lingue.

### Zanichelli

Per Zanichelli l'editoria elettronica è una linea di prodotti a sé, con un proprio catalogo. La novità presentata in fiera è LIZ, «Letteratura Italiana Zanichelli», un CD-ROM contenente la raccolta fondamentale della letteratura italiana con 362 opere di 109 autori, dal Cantico delle creature di S. Francesco

d'Assisi a La coscienza di Zeno di Italo Svevo.

Tutte le opere sono riportate integralmente ed è permessa l'interrogazione su un singolo testo, più testi o l'intera raccolta.

Un bloc-notes permette di prendere appunti a video o trasferire forme e singoli contesti.

Il sistema è inoltre in grado di generare in relazione ad ognuno dei testi l'indice delle frequenze alfabetiche e decrescenti, l'index locorum, l'indice inverso e, per le opere in versi, anche l'incipitario e l'explicitario (rimario).

Tra le altre opere Zanichelli di editoria



«L'altro perché: Elementi di cultura religiosa» di Edizioni Dehoniane, un testo di religione che utilizza un ipertesto per sistemi Windows.



Un'immagine da «Vitruvius», un ipertesto ispirato al «De Architectura» di Marco Vitruvio Pollione, pubblicato con il libro «La didattica breve del latino» di IRRSAE.

contiene tutti gli elementi del libro vero e proprio, ma con il vantaggio di avere tutto il materiale frammentato in unità concettuali brevi disposte a rete, con la possibilità di navigare liberamente attraverso i mille collegamenti attivi che rispettano le personali associazioni logiche di chi studia.

### Edizioni San Paolo

«Vangelo vivo!» si presenta come un viaggio nel testo e nelle idee rappresentate nel Vangelo, realizzato dalle Edizioni San Paolo in collaborazione con la IBM. Si tratta di uno strumento didattico che nasce con l'obiettivo di essere utilizzato dal numero più vasto di utenti, quindi funziona a partire da sistemi con processore i286, 640K di memoria RAM, scheda grafica VGA e MS-DOS 3.3. Con l'opera è possibile una lettura ordinata dei singoli vangeli, un accesso per indice di ricerca ed un accesso per chiavi di lettura, quali lettura concordata con i quattro vangeli in sinossi, i grandi temi, i miracoli, le parabole, ecc.

### IRRSAE

Oggi sono disponibili nuovi strumenti per l'insegnamento del latino. La centralità del testo sottolinea la strumentalità della grammatica nella comprensione e traduzione dal latino, ma non solo. Il libro «La didattica breve del latino» pubblicato da IRRSAE raccoglie esperienze e ricerche didattiche di un gruppo di insegnanti e, per la prima volta, comprende un ipertesto dal titolo «Vitruvius», creato con Linkway di IBM e basato sul «De Architectura» di Marco Vitruvio Pollione.

elettronica ricordiamo Il Repertorio del Foro Italiano, Lo Scaffale Elettronico Dizionari, La Divina Commedia, La coscienza di Zeno, Il nuovo Ragazzini, Dizionario Elettronico Italiano-Inglese-Francese-Tedesco, Aerae Latinitatis Bibliotheca ed il CD-ROM 12 Lingue.

### Voyager

La presenza di Voyager alla Fiera di Bologna non può che farci sperare bene per il futuro del Multimedia nel nostro paese. Infatti questa società è da considerare come una delle più innovative nel mondo del Multimedia, una società che ha contribuito a creare il mito della multimedialità stabilendo standard di qualità tecnica ed artistica così elevati da far arrossire molti degli esperimenti compiuti da altri gruppi, tanto che secondo Fortune «Voyager è guidata dall'amore per l'arte, non per il lucro...». Fondata nel 1984, Voyager ha pubblicato oltre 300 titoli interattivi, comprendenti la Criterion Collection, il meglio

della filmografia contemporanea e classica su laserdisc, Expanded Books, libri di fiction e non-fiction pubblicati integralmente su dischetto da leggere su computer, sistemi di authoring ed i famosi CD-ROM per sistemi Macintosh e Windows. Tra questi ricordiamo i più famosi: «A Hard Days Night» versione integrale commentata del film dei Beatles, «Freak Show» dei Residents, il «Multimedia Beethoven» di Robert Winter ed il nuovissimo «Complete Maus» di Art Spiegelman.

### Edizioni Dehoniane

La cultura religiosa, come al tempo di Gutenberg e della sua prima Bibbia stampata, rimane attiva nel campo delle innovazioni della tecnologia della scrittura. Con «L'altro perché. Elementi di cultura religiosa» le Edizioni Dehoniane hanno introdotto un testo di religione per la scuola media superiore italiana che utilizza anche un dischetto per sistemi Windows con un ipertesto che

Gerardo Greco può essere raggiunto su Internet attraverso MC-link alla casella [Internet:mc4720@mclink.it] oppure attraverso Compuserve alla casella [Internet:71562.516@compuserve.com].

.. Promozioni a cura della **Facal products** ..

**PREZZI RIDOTTI  
DEL 20%**



**CD-Rom!**

**IL PRIMO MODEM IN ITALIA  
A 28,800 bps**

**Quicktel V.FAST  
FAX/MODEM**

**ANTEPRIMA!**

**ZyXEL** Disponibili in versione  
portatile 16.800 bps !!!

Da ZyXEL ancora il massimo!!! Anche in versione portatile con protocolli cellulari! Gli unici Modem/Fax/Voice che vi possono garantire queste caratteristiche: 16.800 bps (19.200 nei modelli Plus), Fax a 14.400, funzioni registrazione e riproduzione suoni (utili per funzione segreteria telefonica), compressione 57.600 (76.800 modelli Plus)!!! Il costo del vostro trasferimento dati si ridurrà in maniera drastica... Inoltre i modelli Plus possono essere upgradati ai protocolli successivi! Garantiti DUE anni.

**Software!**



**OS/2 per  
Windows 3.1**

Nuova versione del sistema operativo a 32 bit della IBM. Si installa sopra una versione di Windows 3.1 e vi dà accesso a tutta la potenza dei 32 bit in multitasking! Compatibile con tutte le applicazioni Dos, vi permette di usare tutto il software scritto per la piattaforma Intel x86 e Pentium.

**#**

**Facal BBS on line**

E' operativa ai numeri indicati (provvisori) la nostra BBS dedicata ai Clienti e Rivenditori. Scarichiamo periodicamente in aree predisposte Listini Pubblico e Rivenditore, pertanto chi fosse interessato e' pregato di chiedere l'account direttamente entrando in BBS. Aggiornamenti, drivers, programmi, conferenze, insomma tutto cio' vi puo' essere utile per il vostro lavoro e divertimento. Grazie a Voi tutti.

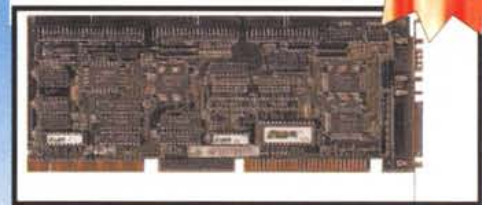
**DIAMOND  
VIPER**



La piu' veloce scheda in commercio per questa fascia di prezzo. La Diamond vi permette di lavorare in True Color a velocita' impensabili finora. Consigliata per l'uso di Windows, Windows NT, OS/2 2.1, Grafica o CAD. Disponibile in versione PCI. Prezzi come al solito eccezionali...

**SIDE**

**Fast!!!**



Il SIDE combina in un solo slot VESA Local BUS un velocissimo controller SCSI II con Chipset Adaptec AIC-6360 (compatibile 100% Dos, Windows, OS/2, NT, Unix,...) con un controller Fast IDE con chipset Adaptec AIC-25V101 (Applien AD12). Inoltre e' provvisto di parallela bidirezionale, doppia porta seriale, porta game. Pienamente compatibile con lo standard VESA 1.0. Sia lo SCSI che l'IDE supportano il trasferimento dati a 32 bit in parallelo con la CPU, supportando pienamente la frequenza di 50 MHz con prestazioni eccezionali. La compatibilita' con tutti i sistemi operativi e' garantita dall'Adaptec, creatrice dei chipset propri del SIDE

**Software!**

**I pacchetti  
piu' diffusi**

**Trinitron**

Sempre disponibili i monitor Sony Trinitron, che con il tubo catodico Trinitron e il dot pitch di 0.25 mm rappresentano il meglio come rapporto prezzo-prestazioni. Garanzia Sony Italia. Inoltre disponiamo della gamma NEC, della gamma Mitsubishi e dei monitor 1600x1200 ViewSonic USA.

**Memorie SIMM**

Distribuiamo memorie Simm 30 e 72 pin, nei formati 1, 2, 4, 8, 16 MB. Materiali normalmente pronti a stock, Best prices per quantita e pianificazioni. Per pubblico e rivenditori.

**In BBS!!!**



**Facal products s.r.l.**

00169 Roma, Via Casilina, 1072/a  
Tel.# 06-2389887-2389899  
(0039 Outside Italy)  
Fax # 06-2389899

BBS 06-2675051-2675052  
ZyX 19.200 bps-57.600 bps  
Internet MC85730@mcLink.it  
Fidonet: prossimamente  
ISDN: 52278450 52278460

**Mandatemi  
il  
Listino Completo**

Facal riceverà questo tagliando  
o una sua copia insieme a vostra risposta  
vi invieremo nel nostro mailing.



N.B.: per informazioni sui prodotti non presenti in pubblicita', collegatevi in BBS, richiedere il listino completo oppure richiedere quotazioni telefoniche. Tutti i marchi citati appartengono esclusivamente ai legittimi proprietari. Prezzi IVA esclusa. Spedizioni in contrassegno (assegno circolare) in tutta Italia tramite Corriere Espresso (addebito in Fattura di lire 25.000+iva). Le presenti offerte possono variare anche senza preavviso.

**ATTENZIONE: NUOVI ORARI!** Orario di lavoro: **Lunedì 15.00-19.00 - Sab 09.00-13.00 - altri 9.00-13.00 15.00-19.00**